

Dziennik Urzędowy L 272

Unii Europejskiej

Wydanie polskie

Legislacja

Tom 47
20 sierpnia 2004

Spis treści

I Akty, których publikacja jest obowiązkowa

- Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1479/2004 z dnia 19 sierpnia 2004 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw 1
- ★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1480/2004 z dnia 10 sierpnia 2004 r. określające szczegółowe zasady dotyczące towarów przybywających z obszarów niepodlegających skutecznej kontroli Rządu Cypru na obszary, na których Rząd sprawuje skuteczną kontrolę 3
- ★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1481/2004 z dnia 19 sierpnia 2004 r. zmieniające rozporządzenie Rady (EWG) nr 2092/91 dotyczące ekologicznej produkcji produktów rolnych oraz odnośnych wskazań w zakresie produktów rolnych oraz artykułów spożywczych 11

II Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa

Komisja

2004/604/WE:

- ★ Decyzja Komisji z dnia 7 lipca 2004 r. w sprawie upoważnienia Izby Handlowej tureckiej części Cypru zgodnie z art. 4 ust. 5 rozporządzenia Rady (WE) nr 866/2004 (notyfikowana jako dokument nr K(2004) 2583) 12

Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej

2004/605/WE:

- ★ Decyzja Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej z dnia 13 kwietnia 2004 r. dotycząca wykonania rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie publicznego dostępu do dokumentów 13

I

(Akty, których publikacja jest obowiązkowa)

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1479/2004

z dnia 19 sierpnia 2004 r.

ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 3223/94 z dnia 21 grudnia 1994 r. w sprawie szczegółowych zasad stosowania ustaleń dotyczących przywozu owoców i warzyw⁽¹⁾, w szczególności jego art. 4 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 3223/94 przewiduje, w zastosowaniu wyników wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, kryteria do ustalania przez Komisję standardowych wartości dla przywozu z krajów trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w jego Załączniku.

- (2) W zastosowaniu wyżej wymienionych kryteriów standardowe wartości w przywozie powinny zostać ustalone w wysokościach określonych w Załączniku do niniejszego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości w przywozie, o których mowa w rozporządzeniu (WE) nr 3223/94, ustalone są zgodnie z tabelą zamieszczoną w Załączniku.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 20 sierpnia 2004 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 19 sierpnia 2004 r.

W imieniu Komisji

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa

⁽¹⁾ Dz.U. L 337 z 24.12.1994, str. 66. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1947/2002 (Dz.U. L 299 z 1.11.2002, str. 17).

ZAŁĄCZNIK

do rozporządzenia Komisji z dnia 19 sierpnia 2004 r. ustanawiającego standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)		
Kod CN	Kod krajów trzecich ⁽¹⁾	Standardowa wartość w przywozie
0707 00 05	052	88,0
	999	88,0
0709 90 70	052	73,0
	999	73,0
0805 50 10	382	55,0
	388	50,2
	524	76,0
	528	57,2
	999	59,6
0806 10 10	052	86,4
	400	177,3
	624	145,6
	999	136,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	80,0
	400	107,5
	404	115,9
	508	60,7
	512	88,1
	528	87,6
	720	53,0
	800	162,8
	804	77,6
999	92,6	
0808 20 50	052	104,0
	388	93,5
	528	81,3
	999	92,9
0809 30 10, 0809 30 90	052	138,6
	999	138,6
0809 40 05	052	101,8
	066	45,5
	093	37,5
	624	142,2
	999	81,8

⁽¹⁾ Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 2081/2003 (Dz.U. L 313 z 28.11.2003, str. 11). Kod „999” odpowiada „innym pochodzeniom”.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1480/2004

z dnia 10 sierpnia 2004 r.

określające szczegółowe zasady dotyczące towarów przybywających z obszarów niepodlegających skutecznej kontroli Rządu Cypru na obszary, na których Rząd sprawuje skuteczną kontrolę

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 866/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r.⁽¹⁾, w szczególności jego art. 4 ust. 12,

po konsultacji z Komitetem Regulacyjnym ds. Granic,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 866/2004 ustanawia specjalny system traktowania towarów przybywających z obszarów niepodlegających skutecznej kontroli Rządu Republiki Cypryjskiej (zwanym w dalszej części rozporządzenia „Obszarami”) na obszary, na których Rząd sprawuje skuteczną kontrolę.
- (2) Wdrożenie systemu ustanowionego rozporządzeniem Rady (WE) nr 866/2004 w odniesieniu do towarów innych niż te, które zostały w całości uzyskane na Obszarach i są zgodne z załącznikiem II niniejszego rozporządzenia, zależy od przyjęcia przez Komisję szczegółowych zasad zgodnie z art. 4 ust. 12 rozporządzenia. Istnieje jednak wyraźny zamiar, aby te szczegółowe zasady stosowały się do wszystkich towarów wchodzących w zakres rozporządzenia.
- (3) Istnieje konieczność ustalenia szczegółowych zasad dotyczących formy i treści dokumentu wystawianego przez Izbę Handlową tureckiej części Cypru lub inny upoważniony organ oraz środków kontroli zgodności z mającymi zastosowanie zasadami.
- (4) Istnieje również konieczność ustalenia szczegółowych zasad odnośnie obowiązku przekazywania, przez Izbę Handlową tureckiej części Cypru lub inny upoważniony organ, władze Republiki Cypryjskiej oraz władze Wschodniej Suwerennej Bazy na Cyprze, informacji dotyczących charakteru, ilości, miejsca przeznaczenia oraz wartości towarów, dla których wystawiane są świadectwa i które przekraczają granicę, jak również wszelkich stosowanych sankcji oraz pobieranych należności przywozowych.

- (5) Istnieje potrzeba zagwarantowania spełnienia wymagań dotyczących zdrowia roślin, bezpieczeństwa żywności oraz innych wymogów bezpieczeństwa. Należy zapewnić ochronę przed wprowadzeniem do Wspólnoty oraz rozprzestrzenieniem na terenie Wspólnoty organizmów szkodliwych dla roślin lub produktów roślinnych oraz ustalić szczegółowe zasady wystawiania dokumentów dotyczących kontroli, o których mowa w art. 4 ust. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 866/2004. Do czasu ustalenia fitosanitarnego stanu Obszarów w aspekcie szkodliwych organizmów wymienionych w załączniku I lub II do dyrektywy Rady 2000/29/WE⁽²⁾ należy nałożyć obowiązek stosowania szczególnych środków ochronnych lub dodatkowych kontroli.
- (6) Ze względów bezpieczeństwa oraz w celu całkowitego uniknięcia wszelkich nadużyć należy wykluczyć z zakresu zastosowania rozporządzenia nr 866/2004 niektóre kategorie towarów podlegające ograniczeniom lub środkom ochrony handlu;
- (7) Należy wyjaśnić, że w przypadku transferu towarów pochodzących z Obszarów do innych Państw Członkowskich, towary te, dla celów podatku VAT, muszą być traktowane jako towary przywiezione do Republiki Cypryjskiej.
- (8) Istnieje również konieczność określenia znaczenia sytuacji krytycznych w art. 11 ust. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 866/2004,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Reguły pochodzenia

Pochodzenie każdego produktu, do którego stosuje się niniejsze rozporządzenie, zostanie określone zgodnie z przepisami obowiązującymi we Wspólnocie.

Artykuł 2

Dokument towarzyszący

1. Dokument towarzyszący określony w art. 4 ust. 5 rozporządzenia Rady (WE) nr 866/2004 winien spełniać następujące warunki:

1. zawierać wszelkie dane niezbędne do zidentyfikowania towarów, do których się odnosi, w szczególności:
 - a) opis towarów;
 - b) numer pozycji, oznaczenie oraz liczbę towarów, jeśli takowe są;
 - c) liczbę i rodzaj opakowań;

⁽¹⁾ Dz.U. L 161 z 30.4.2004, str. 128.

⁽²⁾ Dz.U. L 169 z 10.7.2000, str. 1.

- d) ilość i wartość towarów;
 - e) nazwę i adres producenta towarów;
 - f) nazwę i adres nadawcy i odbiorcy;
2. zapewniać zgodność z regułami pochodzenia określonymi w art. 1 i jednoznacznie potwierdzać, że towary, których dotyczy, pochodzą z obszarów zdefiniowanych w art. 1 ust. 1 Protokołu nr 10 do Aktu Przystąpienia z 2003 r.; w tym celu przed wydaniem takiego dokumentu Izba Handlowa tureckiej części Cypru lub inny upoważniony organ przeprowadzi kontrole konieczne do ustalenia, że specyfikacje przedstawione przez producenta i nadawcę są dokładne i prawidłowe. Takie kontrole obejmować będą przynajmniej jednokrotną weryfikację na terenie zakładu producenta.

Dokument towarzyszący będzie sporządzony na formularzach odpowiadających wzorom przedstawionym w załączniku I.

2. Podmioty gospodarcze wnoszące o wydanie dokumentu towarzyszącego złożą pisemny wniosek do wspomnianych wyżej organów. Wniosek ten będzie zawierał następujące informacje:

- 1) oświadczenie producenta, w którym:
 - a) oświadcza on, że przedmiotowe towary pochodzą z obszarów zdefiniowanych w art. 1 ust. 1 Protokołu nr 10 do Aktu Przystąpienia z 2003 r.;
 - b) zobowiązuje się do udostępniania, w celach kontroli, przez okres co najmniej trzech lat od daty złożenia wniosku, wszystkich dokumentów dotyczących produkcji (łącznie z zakupem surowców) oraz sprzedaży towarów oraz wyraża zgodę na przeprowadzenie, w możliwym do przyjęcia terminie, kontroli przez organy wymienione w ust. 1 lub przez służby Komisji.
- 2) oświadczenie nadawcy dotyczące miejsca przeznaczenia towarów.

Wniosek będzie sporządzony na formularzach odpowiadających wzorom przedstawionym w załączniku II.

3. Organy wspomniane w ust. 1 pkt 2 przekażą Komisji, Rządowi Cypru oraz władzom Wschodniej Suwerennej Bazy nazwiska i stanowiska osób, którym powierzono podpisywanie tych dokumentów, jak również wzory ich podpisów oraz używanej pieczętki.

4. Władze Republiki Cypryjskiej powiadomią służby Komisji o przypadkach, w których będą istniały uzasadnione wątpliwości co do zgodności towarów z kryteriami dotyczącymi pochodzenia. W takich przypadkach władze Republiki Cypryjskiej pozwolą towarom na przekroczenie granicy na warunkach określonych w art. 4 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 866/2004, z zastrzeżeniem możliwości zastosowania odpowiednich środków zapobiegawczych podczas oczekiwania na rezultaty kolejnej weryfikacji.

Jeśli okaże się, że dokumenty zostały wystawione bez spełnienia warunków w sposób prawidłowy, wszelkie cła i podatki należne przy zwolnieniu towarów do swobodnego obrotu na terytorium celnym Wspólnoty staną się należnymi według stawek obowiązujących dla państw trzecich przy braku preferencyjnego traktowania. Postanowienia dotyczące zaciągania długu celnego oraz jego odzyskiwania stosuje się *mutatis mutandis*.

Artykuł 3

Inspekcja fitosanitarna i raportowanie

1. Jeśli towary składać się będą z roślin, produktów roślinnych i innych obiektów ujętych w części B załącznika V do dyrektywy Rady 2000/29/EC, niezależni eksperci ds. fitosanitarnych powołani przez Komisję i działający we współpracy z Izłą Handlową tureckiej części Cypru celem wdrożenia rozporządzenia Rady (WE) nr 866/2004, przeprowadzą inspekcję towarów na etapie produkcji oraz ponownie podczas zbiorów i na etapie sprzedaży.

W przypadku ziemniaków wyżej wspomniani eksperci sprawdzą, czy ziemniaki w danej partii towaru wyrosły bezpośrednio z sadzeniaków certyfikowanych w jednym z Państw Członkowskich lub z sadzeniaków certyfikowanych w państwie, w stosunku do którego nie obowiązuje zakaz wprowadzania na teren Wspólnoty ziemniaków przeznaczonych do sadzenia zgodnie z załącznikiem III do dyrektywy 2000/29/WE.

W przypadku owoców cytrusowych wyżej wspomniani eksperci sprawdzą, czy stwierdzono brak liści i szypulek na owocach oraz czy noszą one odpowiedni znak pochodzenia.

2. Jeśli wyżej wspomniani eksperci, działając według swojej najlepszej wiedzy, ustalą w takim stopniu, w jakim będzie to możliwe, że przedmiotowe rośliny, obiekty lub produkty roślinne w danej partii towaru spełniają stosowne wymagania i kontrole określone w załączniku II do rozporządzenia Rady (WE) nr 866/2004 oraz są zgodne z postanowieniami drugiego i trzeciego punktu ustępu 1, przedstawią swoje wnioski

i spostrzeżenia, korzystając z wzorcowego formularza „Raportu z inspekcji fitosanitarnej” według załącznika III do niniejszego rozporządzenia. „Raport z inspekcji fitosanitarnej” będzie dołączony jako suplement do dokumentu towarzyszącego określonego w art. 2.

Eksperti nie będą wystawiać „Raportów z inspekcji fitosanitarnej” dla roślin przeznaczonych do sadzenia, łącznie z przeznaczonymi do sadzenia bulwami *Solanum tuberosum* L.

3. Eksperti opieczują samochody ciężarowe lub inne środki transportu w sposób uniemożliwiający otwarcie przesyłki przed przekroczeniem granicy. Żadne artykuły spożywcze objęte postanowieniami niniejszego artykułu nie przekroczą granicy, jeśli przedmiotowy formularz raportu nie zostanie wypełniony w sposób kompletny i właściwie podpisany przez co najmniej jednego z wyżej wspomnianych ekspertów ds. fitosanitarnych.

4. Po przybyciu przesyłki na obszary, na których rząd Republiki Cypryjskiej sprawuje skuteczną kontrolę, właściwe władze przeprowadzą jej inspekcję. W stosownych przypadkach „Raport z inspekcji fitosanitarnej” zostanie zastąpiony paszportem roślinnym wydanym zgodnie z postanowieniami dyrektyw 92/105/EWG⁽¹⁾ i 93/51/EWG⁽²⁾ Komisji.

5. Jeśli przesyłka składa się lub zawiera partie ziemniaków, odpowiednia część tych partii zostanie zbadana pod względem obecności *Ralstonia solanacearum* (Smith) Yabuuchi et al. oraz *Clavibacter michiganensis* ssp. *sepedonicus* (Spieckermann et Kotthoff) Davis et al., zgodnie z ustalonymi przez Wspólnotę metodami wykrywania i rozpoznawania tych szkodliwych organizmów.

Artykuł 4

Bezpieczeństwo żywności i produktów, towary podrabiane i wyroby pirackie

1. Ze względu na bezpieczeństwo żywności zakazuje się przepływu przez granicę mieszanek paszowych, dodatków do pasz, gotowych mieszanek oraz wszelkich pasz zawierających produkty pochodzenia zwierzęcego jak i wszelkich produktów podlegających decyzjom Komisji wymienionym w załączniku IV oraz podobnym decyzjom przyjętym w przyszłości. Artykuły 6, 7 oraz 18 rozporządzenia (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady⁽³⁾ stosuje się *mutatis mutandis*.

⁽¹⁾ Dz.U. L 4 z 8.1.1993, str. 22.

⁽²⁾ Dz.U. L 205 z 17.8.1993, str. 24.

⁽³⁾ Dz.U. L 31 z 1.2.2002, str. 1.

2. Władze Republiki Cypryjskiej oraz władze Wschodniej Suwerennej Bazy zapewnią zgodność towarów przekraczających granicę z zasadami Wspólnoty Europejskiej dotyczącymi zdrowia, bezpieczeństwa, ochrony środowiska i ochrony konsumenta oraz zasadami dotyczącymi zakazu wprowadzania towarów podrobionych i wyrobów pirackich.

Artykuł 5

Środki ochrony handlu

Dokumenty towarzyszące nie będą wydawane dla towarów podlegających środkom ochrony handlu EU, z uwzględnieniem towarów zawierających materiały podlegające stosowaniu takich środków. Powyższe postanowienie nie wyklucza stosowania instrumentów antydumpingowych, antysubwencyjnych, gwarancyjnych oraz innych instrumentów ochrony handlu Wspólnoty.

Artykuł 6

Podatek VAT

W przypadku transferu towarów pochodzących z Obszarów do innych Państw Członkowskich, ich poprzednie wprowadzenie na obszary podlegające skutecznej kontroli Rządu będzie traktowane jako przywóz towarów zgodnie z art. 7 dyrektywy Rady 77/388/EWG⁽⁴⁾, w którym właściciel towarów lub inna osoba wyznaczona lub uznana za odpowiedzialną przed Rządem Republiki Cypryjskiej będzie odpowiadała za płatność podatku VAT od przywozu zgodnie z art. 21 ust. 4 tej dyrektywy.

Artykuł 7

Sytuacje wyjątkowe

Inne sytuacje wyjątkowe w rozumieniu art. 11 ust. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 866/2004 będą obejmowały każdą taką sytuację lub okoliczność, która może spowodować lub grozi spowodowaniem poważnej i trwałej szkody ekonomicznej w regionie Republiki Cypryjskiej oraz każdą taką sytuację lub okoliczność, która stwarza lub grozi stworzeniem ryzyka dla funkcjonowania rynku wewnętrznego, w szczególności jeśli takie zagrożenie wynika z niestosowania na terenie Obszarów przywozowych należności celnych równych należnościom ustanowionym zgodnie ze Wspólną Taryfą Celną dla surowców wykorzystywanych w procesie przetwarzania towarów.

Artykuł 8

Obowiązki związane z komunikacją

1. Izba Handlowa tureckiej części Cypru lub inny organ upoważniony zgodnie z art. 4 ust. 5 rozporządzenia Rady (WE) nr 866/2004 będzie co miesiąc przekazywać Komisji dane dotyczące typu, ilości oraz wartości towarów, dla których wystawiono dokumenty określone w art. 2 ust. 1 oraz szczegółowe informacje dotyczące wszelkich zauważonych nieprawidłowości oraz zastosowanych sankcji.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 145 z 13.6.1977, str. 1.

2. Władze Republiki Cypryjskiej, zgodnie z art. 4 ust. 2 i 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 866/2004, będą co miesiąc przekazywać Komisji dane dotyczące typu, ilości oraz wartości towarów, które, zgodnie z deklaracjami zawartymi w dokumentach, do których odnosi się art. 2 ust. 1, przekroczyły granicę, szczegółowe informacje dotyczące wszelkich zauważonych nieprawidłowości oraz zastosowanych sankcji oraz szczegółowe informacje dotyczące wszelkich taryf celnych lub ceł nałożonych na towary z zastrzeżeniem refundacji wywozowych lub środków interwencyjnych.

3. Władze Republiki Cypryjskiej będą co trzy miesiące przekazywały Komisji dane dotyczące typu, ilości oraz wartości

towarów, których ostatecznym miejscem przeznaczenia nie była Republika Cypryjska, zgodnie z oświadczeniami zawartymi w dokumentach, do których odnosi się art. 2 ust. 1. Towary, których ostatecznym miejscem przeznaczenia jest Państwo Członkowskie inne niż Republika Cypryjska, będą wymienione osobno.

Artykuł 9

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 10 sierpnia 2004 r.

W imieniu Komisji
Günter VERHEUGEN
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

Wzór dokumentu towarzyszącego, o którym mowa w art. 2 ust. 1

		ORYGINAŁ
DOKUMENT TOWARZYSZĄCY przewidziany ROZPORZĄDZENIEM RADY nr 866/2004 nr: 00001		
Producent (nazwisko lub nazwa przedsiębiorstwa oraz pełny adres):		
Nadawca (nazwisko lub nazwa przedsiębiorstwa oraz pełny adres):		
Odbiorca (nazwisko lub nazwa przedsiębiorstwa oraz pełny adres):		
Opis towaru, numer artykułu, oznaczenia i numery, ilość i rodzaj opakowania (dla towarów bez opakowania podać ilość lub wpisać adnotację „towar luzem”):	Objętość/Ilość	Wartość transakcji
	Waga netto (w kg)/inne jednostki miary	
Deklaracja nadawcy Towary wymienione w niniejszym dokumencie: <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Są przeznaczone do spożycia na terenie Cypru <input type="checkbox"/> Nie są przeznaczone do spożycia na terenie Cypru. Proszę podać kraj przeznaczenia: 		
Data		Podpis
Świadectwo Izby Handlowej tureckiej części Cypru Niniejszym poświadczam na podstawie przeprowadzonych kontroli, iż wyżej wymienione towary pochodzą, w rozumieniu art. 23 i 24 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/93, z obszarów określonych w art. 1 ust. 1 Protokołu nr 10 do Aktu Przystąpienia z 2003 r., oraz iż informacje podane przez producenta są zgodne z prawdą.		
Data		Podpis osoby upoważnionej i pieczęć urzędowa

ZAŁĄCZNIK II

Wzór wniosku, o którym mowa w art. 2 ust. 2

		WNIOSEK
WNIOSEK przewidziany ROZPORZĄDZENIEM RADY nr 866/2004 nr: 00001		
Producent (nazwisko lub nazwa przedsiębiorstwa oraz pełny adres):		
Nadawca (nazwisko lub nazwa przedsiębiorstwa oraz pełny adres):		
Odbiorca (nazwisko lub nazwa przedsiębiorstwa oraz pełny adres):		
Opis towaru, numer artykułu, oznaczenia i numery, ilość i rodzaj opakowania (dla towarów bez opakowania podać ilość lub wpisać adnotację „towar luzem”):	Objętość / Ilość	Wartość transakcji
	Waga netto (w kg)/inne jednostki miary	
Oświadczenie producenta Ja, niżej podpisany, — oświadczam, iż wyżej wymienione towary pochodzą, w rozumieniu art. 23 i 24 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/93, z obszarów określonych w art. 1 ust. 1 Protokołu Nr 10 do Aktu Przystąpienia z 2003 r., — oświadczam, iż informacje podane w niniejszym wniosku są zgodne z prawdą, — oświadczam, iż będ przechowywał dla celów kontroli, przez okres co najmniej trzech lat, wszystkie rejestry księgowe dotyczące produkcji (łącznie z zakupem surowców) oraz sprzedaży towarów, — przyjmuję do wiadomości, iż mogą zostać przeprowadzone, w racjonalnym terminie, kontrole przez Izbę Handlową tureckiej części Cypru, ekspertów odpowiedzialnych za kontrolę fitosanitarną w ramach rozporządzenia Rady (WE) nr 866/2004 oraz służby Komisji. Data Podpis		
Deklaracja nadawcy Towary wymienione w niniejszym wniosku: <input type="checkbox"/> Są przeznaczone do spożycia na terenie Cypru <input type="checkbox"/> Nie są przeznaczone do spożycia na terenie Cypru. Proszę podać kraj przeznaczenia: Ja, niżej podpisany, zwracam się z wnioskiem o wydanie dokumentu towarzyszącego w ramach rozporządzenia Rady (WE) 866/2004. Data Podpis		

ZAŁĄCZNIK III

Wzór „Protokołu z kontroli fitosanitarnej”, o którym mowa w art. 3 ust. 2

1. Protokół z kontroli fitosanitarnej przewidzianej rozporządzeniem Rady nr 866/2004 Numer:	
2. Nazwisko lub nazwa przedsiębiorstwa i pełny adres nadawcy	3. Nazwisko lub nazwa przedsiębiorstwa i pełny adres odbiorcy
4. Numer rejestracyjny producenta (stosowany przez ekspertów odpowiedzialnych za kontrolę fitosanitarną) i miejsce produkcji	5. Nazwa i pełny adres punktu pakowania
6. Opis wysyłki (znaki wyróżniające, nazwa produktu, nazwa botaniczna)	7. Deklarowana ilość
8. Środek transportu	9. Obróbka płodów rolnych (sposób obróbki, substancja aktywna, stężenie, temperatura)
<p>10. Niżej podpisany ekspert przeprowadzający kontrolę fitosanitarną w ramach rozporządzenia Rady (WE) 866/2004, po podjęciu następujących działań:</p> <ul style="list-style-type: none"> — kontroli wyżej wymienionego produktu zgodnie ze stosowną procedurą, zarówno na etapie produkcji, w trakcie zbioru oraz na etapie przygotowań do wprowadzenia do obrotu, — kontroli ładunku środka transportu oraz zaplombowania ładunku, <p>niniejszym stwierdza, iż zgodnie ze wszelkimi dostępnymi danymi oraz możliwymi do ustalenia informacjami, wyżej wymienione towary:</p> <ul style="list-style-type: none"> — są uznane za zgodne z aktualnymi przepisami fitosanitarnymi obowiązującymi w Unii Europejskiej, w szczególności, — są uznane za wolne od organizmów szkodliwych wymienionych w załączniku I oraz, w stosownych przypadkach, załączniku II do dyrektywy 2000/29/WE ze zmianami, — w przypadku ziemniaków uznano, iż ziemniaki wchodzące w skład przesyłki wyrosły z sadzeniaków posiadających świadectwo jednego z Państw Członkowskich lub z sadzeniaków posiadających świadectwo innego kraju, w stosunku do którego nie obowiązuje zakaz wprowadzania na teren Wspólnoty ziemniaków przeznaczonych do sadzenia zgodnie z załącznikiem III do dyrektywy 2000/29/WE, — w przypadku owoców cytrusowych stwierdzono, iż owoce były pozbawione liści i szypulek oraz opatrzone odpowiednim znakiem pochodzenia. <p>Nazwisko i podpis eksperta(-ów) przeprowadzającego(-ych) kontrolę fitosanitarną</p> <p>Miejsce i data wydania</p> <p>(1)</p> <p>(2) (fakultatywnie podpis drugiego eksperta)</p>	

ZAŁĄCZNIK IV

Wykaz decyzji Komisji, o których mowa w art. 4 ust. 1

- Decyzja Komisji 2002/80/WE, ostatnio zmieniona decyzją 2004/429/WE, nakładająca specjalne warunki przywozu fig, orzechów laskowych, pistacji oraz niektórych produktów pochodnych pochodzących lub wysyłanych z Turcji
 - Decyzja Komisji 2002/79/WE, ostatnio zmieniona decyzją 2004/429/WE, nakładająca specjalne warunki przywozu orzeszków ziemnych oraz niektórych produktów pochodnych pochodzących lub wysyłanych z Chin
 - Decyzja Komisji 2000/49/WE ostatnio zmieniona decyzją 2004/429/WE, nakładająca specjalne warunki przywozu orzeszków ziemnych oraz niektórych produktów pochodnych pochodzących lub wysyłanych z Egiptu
 - Decyzja Komisji 2003/493/WE ostatnio zmieniona decyzją 2004/428/WE, nakładająca specjalne warunki na przywóz orzechów brazylijskich w łupinach pochodzących lub przesyłanych z Brazylii
 - Decyzja Komisji 1997/830/WE ostatnio zmieniona decyzją 2004/429/WE, nakładająca specjalne warunki przywozu pistacji oraz niektórych produktów pochodnych pochodzących lub wysyłanych z Iranu
 - Decyzja Komisji 2004/92/WE z dnia 21 stycznia 2004 r. w sprawie nadzwyczajnych środków stosowanych wobec chili i produktów z chili
-

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1481/2004**z dnia 19 sierpnia 2004 r.****zmieniające rozporządzenie Rady (EWG) nr 2092/91 dotyczące ekologicznej produkcji produktów rolnych oraz odnośnych wskazań w zakresie produktów rolnych oraz artykułów spożywczych**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2092/91 z dnia 24 czerwca 1991 r. dotyczące ekologicznej produkcji produktów rolnych oraz odnośnych wskazań w zakresie produktów rolnych i artykułów spożywczych⁽¹⁾, w szczególności jego art. 13 tiret drugie i trzecie,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Po wstąpieniu do Unii Europejskiej nowych Państw Członkowskich typografia logo Wspólnoty, określona w podręczniku grafiki ustanowionym w części B.4 załącznika V do rozporządzenia (EWG) nr 2092/91, nie posiada wszystkich koniecznych znaków i akcentów wszystkich oficjalnych języków. W związku z tym w podręczniku grafiki należy wprowadzić dodatkową typografię.
- (2) Sekcja C załącznika VI do rozporządzenia (EWG) nr 2092/91 zawiera listę składników pochodzenia rolnego, które nie zostały wyprodukowane metodami ekologicznymi, ale które można wykorzystać do przygotowania artykułów spożywczych zgodnie z warunkami określonymi w art. 5 tego rozporządzenia, pod warunkiem że wykazało się, że odpowiednie składniki, produkowane metodami ekologicznymi, nie są dostępne na terenie Wspólnoty w wystarczającej ilości.
- (3) Po ustaleniu, że ekologicznie produkowane jelita nie są dostępne na terenie Wspólnoty w wystarczających ilościach, sekcja C załącznika VI do rozporządzenia (EWG) nr 2092/91 została zmieniona rozporządzeniem Komisji (WE) nr 473/2002⁽²⁾ w celu uwzględnienia jelit na liście składników rolnych, w okresie przejściowym wygasającym 1 kwietnia 2004 r.

- (4) Okazuje się jednak, że dostępność ekologicznie produkowanych jelit wciąż pozostaje bardzo ograniczona i nie jest prawdopodobne, że ich wystarczająca ilość będzie dostępna w przyszłości. Konieczne jest więc dopuszczenie, bez żadnego ograniczenia w czasie, użycia jelit, które nie są produkowane metodami ekologicznymi.
- (5) Rozporządzenie (EWG) nr 2092/91 powinno zostać więc odpowiednio zmienione.
- (6) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu utworzonego zgodnie z art. 14 rozporządzenia (EWG) nr 2092/91,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (EWG) nr 2092/91 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) W załączniku V część B.4 sekcja 2.4 (Typografia) otrzymuje brzmienie:

„Do zapisów używać wielkich liter pisanych pogrubioną, zagęszczoną czcionką »Frutiger« lub »Myriad«. Rozmiar liter zapisów należy zmniejszać zgodnie z normami zapisanymi w sekcji 2.6”.
- 2) W załączniku VI sekcja C pkt C.3, w pozycji „jelita”, zostają usunięte słowa „tylko do 1 kwietnia 2004 r.”.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 19 sierpnia 2004 r.

W imieniu Komisji

Franz FISCHLER

Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 198 z 22.7.1991, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 746/2004 (Dz.U. L 122 z 26.4.2004, str. 10).

⁽²⁾ Dz.U. L 75 z 16.3.2002, str. 21. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 746/2004.

II

(Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa)

KOMISJA

DECYZJA KOMISJI

z dnia 7 lipca 2004 r.

w sprawie upoważnienia Izby Handlowej tureckiej części Cypru zgodnie z art. 4 ust. 5 rozporządzenia Rady (WE) nr 866/2004

(notyfikowana jako dokument nr K(2004) 2583)

(Jedynie tekst w języku greckim jest autentyczny)

(2004/604/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 866/2004⁽¹⁾, w szczególności jego art. 4 ust. 5,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 4 ust. 5 rozporządzenia Rady (WE) nr 866/2004 towarom przybywającym z obszarów znajdujących się poza faktyczną kontrolą Rządu Republiki Cypryjskiej na obszary znajdujące się pod jego kontrolą towarzyszy dokument wystawiony przez Izbę Handlową tureckiej części Cypru, stosownie upoważnioną przez Komisję w porozumieniu z Rządem Republiki Cypryjskiej.
- (2) Niezbędne jest zatem stosowne upoważnienie w tym celu Izby Handlowej tureckiej części Cypru.
- (3) Rząd Republiki Cypryjskiej wyraził zgodę na to upoważnienie,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Izba Handlowa tureckiej części Cypru jest upoważniona do wystawiania dokumentów towarzyszących zgodnie z przepisami art. 4 ust. 5 rozporządzenia Rady (WE) nr 866/2004.

Wzór dokumentu towarzyszącego zamieszczono w załączniku I do rozporządzenia Komisji (WE) nr 1480/2004⁽²⁾.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Cypryjskiej.

Sporządzono w Brukseli, dnia 7 lipca 2004 r.

W imieniu Komisji

Günter VERHEUGEN

Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 161 z 30.4.2004, str. 128. Rozporządzenie sprostowane w Dz.U. L 206 z 9.6.2004, str. 51.

⁽²⁾ Patrz: str. 3niniejszego Dziennika Urzędowego.

CENTRUM TŁUMACZEŃ DLA ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

DECYZJA CENTRUM TŁUMACZEŃ DLA ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

z dnia 13 kwietnia 2004 r.

dotycząca wykonania rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie publicznego dostępu do dokumentów

(2004/605/WE)

ZARZĄD,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Beneficjenci oraz zakres stosowania

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2965/94 z dnia 28 listopada 1994 r. ustanawiające Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej⁽¹⁾, ostatnio zmienione rozporządzeniem Rady (WE) nr 1645/2003⁽²⁾, w szczególności jego art. 18a,

1. Każda osoba fizyczna lub prawna ma prawo dostępu do dokumentów Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej (dalej zwanego Centrum), podlegające zasadom, warunkom oraz ograniczeniom zdefiniowanym w rozporządzeniu (WE) nr 1049/2001 oraz zgodne z postanowieniami niniejszej decyzji.

a także mając na uwadze, co następuje:

2. Dokumenty będące w posiadaniu Centrum jedynie w celu wykonania tłumaczeń nie znajdują się w posiadaniu Centrum w rozumieniu art. 2 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1049/2001.

Artykuł 2

Definicje

(1) W drugim akapicie art. 1 Traktatu o Unii Europejskiej umieszczono pojęcie przejrzystości, dzięki któremu Traktat podkreśla rozpoczęcie nowego etapu w procesie tworzenia Unii coraz bardziej zbliżającej narody Europy, w której decyzje podejmuje się z zachowaniem jak największego poszanowania zasad otwartości i bliskości z obywatelami.

Dla celów niniejszej decyzji:

(2) Przejrzystość pozwala zagwarantować w systemie demokratycznym większą prawość, wydajność i odpowiedzialność władz wobec obywateli oraz przyczynia się do wzmocnienia zasad demokratycznych i poszanowania praw podstawowych ujętych w art. 6 Traktatu o Unii Europejskiej oraz w Karcie Praw Podstawowych Unii Europejskiej.

a) „dokument” oznacza każdą treść, niezależnie od jej postaci (napisany na papierze lub przechowywany w formie elektronicznej, dźwiękowej, obrazowej lub audiowizualnej), dotyczącą kwestii odnoszących się do polityki, działalności i decyzji wynikających z właściwości Centrum;

b) „strony trzecie” oznaczają każdą osobę fizyczną lub prawną lub podmiot niezwiązany z Centrum, w tym Państwa Członkowskie, inne instytucje i organy wspólnotowe lub niewspólnotowe oraz państwa trzecie.

Artykuł 3

Wnioski o udostępnienie

(3) Artykuł 18a rozporządzenia (WE) nr 2965/94 stanowi, że rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 maja 2001 r. w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji⁽³⁾ (dalej zwane „rozporządzeniem (WE) nr 1049/2001”) ma zastosowanie również w odniesieniu do dokumentów znajdujących się w posiadaniu Centrum. Stanowi również, że Zarząd przyjmie praktyczne środki mające na celu wykonanie rozporządzenia (WE) nr 1049/2001,

1. Każdy wniosek o udostępnienie dokumentu należy kierować do Centrum za pośrednictwem jego strony internetowej (<http://www.cdt.eu.int>), poczty elektronicznej (cdt@cdt.eu.int), drogą listowną (Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej, Bâtiment Nouvel Hémicycle, 1 rue du Fort Thüngen, L-1499 Luksemburg) lub faksem ((00-352) 421 71 12 20). Centrum odpowiada na wnioski o udostępnienie, wstępne lub potwierdzające, w terminie 15 dni roboczych, począwszy od daty rejestracji wniosku. W przypadku wniosków złożonych lub o dużej objętości w/w termin może ulec przedłużeniu o kolejne 15 dni roboczych. Każde wydłużenie terminu winno zostać umotywowane, a wnioskodawca winien zostać uprzednio powiadomiony o przedłużeniu terminu.

⁽¹⁾ Dz.U. L 314 z 7.12.1994, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 245 z 29.9.2003, str. 13.

⁽³⁾ Dz.U. L 145 z 31.5.2001, str. 43.

2. W przypadku wniosku nieprecyzyjnego, zgodnie z art. 6 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1049/2001, Centrum kieruje do wnioskodawcy prośbę o dostarczenie dodatkowych informacji umożliwiających identyfikację wnioskowanych dokumentów; w takim przypadku okres przewidziany na udzielenie odpowiedzi rozpoczyna się w momencie uzyskania przez Centrum w/w informacji.

3. Każda decyzja odmowna, nawet częściowo, zawiera powód odmowy oparty na jednym z wyjątków ujętych w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 oraz informuje wnioskodawcę o środkach odwoławczych będących do jego dyspozycji.

Artykuł 4

Przetwarzanie wniosków wstępnych

1. W momencie rejestracji wniosku wnioskodawcy wysyła się potwierdzenie odbioru, chyba że odpowiedzi udziela się pocztą zwrotną. Potwierdzenie odbioru oraz odpowiedź wysyła się na piśmie, ewentualnie drogą elektroniczną.

2. Bez uszczerbku dla art. 9 niniejszej decyzji, dział administracyjny jest właściwym podmiotem do zadecydowania o podjęciu dalszych kroków odnośnie do wniosków wstępnych. W tym celu wyznacza się pracownika, który będzie przetwarzał wnioski o udostępnienie oraz koordynował podejmowanie stanowiska.

Wnioskodawcę informuje się o krokach podjętych w sprawie jego wniosku.

Każda odpowiedź, nawet częściowo negatywna, winna informować wnioskodawcę o jego prawie do przedłożenia Centrum, w terminie 15 dni roboczych od otrzymania odpowiedzi, wniosku potwierdzającego.

3. W przypadku odmowy, całkowitej lub częściowej, wnioskodawca może, w terminie 15 dni roboczych od otrzymania odpowiedzi od Centrum, skierować do Centrum wniosek potwierdzający z prośbą o rewizję podjętego stanowiska.

4. Brak odpowiedzi ze strony Centrum w w/w terminie daje wnioskodawcy prawo do przedłożenia wniosku potwierdzającego.

Artykuł 5

Przetwarzanie wniosków potwierdzających

1. Dyrektor Centrum przyjmuje decyzje dotyczące wniosków potwierdzających i o podjętej decyzji informuje Zarząd Centrum.

2. Decyzję przedstawia się wnioskodawcy na piśmie, ewentualnie w formie elektronicznej, informując go o jego prawie do odwołania się przed Sądem Pierwszej Instancji lub złożenia skargi do Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich.

Artykuł 6

Konsultacje

1. Jeżeli Centrum otrzymuje wniosek o udostępnienie dokumentu, który jest w jego posiadaniu, ale pochodzi od strony trzeciej, Centrum sprawdza zastosowanie jednego z wyjątków ujętych w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1049/2001.

2. Jeżeli w trakcie w/w weryfikacji Centrum uzna, że należy odmówić dostępu do wnioskowanego dokumentu na mocy jednego z wyjątków przewidzianych w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1049/2001, wnioskodawcy wysyła się odpowiedź negatywną bez konsultacji z autorem, będącym stroną trzecią.

3. Bez uszczerbku dla postanowień czwartego akapitu niniejszego artykułu, Centrum przyjmie wniosek bez konsultacji osoby trzeciej, jeżeli:

a) wnioskowany dokument już został ujawniony przez autora albo na mocy rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 lub podobnych przepisów;

b) ujawnienie, całkowite lub częściowe, treści dokumentu nie zagraża interesom ujętym w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1049/2001.

We wszystkich innych przypadkach konsultuje się ze stroną trzecią.

4. W przypadku gdy wniosek o udostępnienie dotyczy dokumentu pochodzącego od Państwa Członkowskiego, Centrum konsultuje się z władzami, które go stworzyły, nie naruszając ust. 3 lit. a) niniejszego artykułu.

5. Skonsultowana strona trzecia dysponuje terminem na udzielenie odpowiedzi, który nie może być krótszy niż 5 dni roboczych oraz winien umożliwić Centrum zachowanie własnych terminów na udzielenie odpowiedzi. W przypadku braku odpowiedzi w wyznaczonym terminie lub gdy odnalezienie lub identyfikacja strony trzeciej nie są możliwe, Centrum podejmie decyzję zgodnie z przepisami dotyczącymi wyjątków ujętych w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1049/2001, biorąc pod uwagę uzasadnione interesy strony trzeciej na podstawie elementów, którymi dysponuje.

6. W przypadku gdy Centrum zamierza udostępnić dokument niezgodnie z wyraźną opinią autora, informuje się autora o zamiarze ujawnienia dokumentu po upływie terminu dziesięciu dni roboczych oraz zwraca się uwagę autora na środki odwoławcze, które ma do swojej dyspozycji, w celu przeciwwstawienia się w/w ujawnieniu.

Artykuł 7**Realizacja prawa dostępu**

1. Dokumenty wysyła się pocztą, faksem lub, jeżeli jest to możliwe, pocztą elektroniczną. W przypadku dokumentów o dużej objętości lub dokumentów, których przekazanie jest trudne, wnioskodawca może zostać zaproszony do skonsultowania dokumentów na miejscu. Wyżej wymieniona konsultacja jest bezpłatna.

2. Jeżeli dokument został opublikowany, w odpowiedzi podaje się dane dotyczące publikacji i/lub miejsce, w którym dokument jest dostępny, oraz, w odpowiednim przypadku, adres elektroniczny dokumentu na stronie internetowej <http://www.cdt.eu.int>.

3. Wnioskodawca może zostać obciążony opłatą w wysokości 0,10 euro za stronę oraz kosztami przesyłki, jeżeli objętość dokumentu przekracza 20 stron. Wysokość w/w opłaty może ulec zmianie na wniosek Dyrektora Centrum. Koszty związane z dokumentami przekazywanymi w innej postaci zostaną określone dla każdego przypadku z osobna, przy zachowaniu rozsądnej wysokości kwot.

Artykuł 8**Środki ułatwiające dostęp do dokumentów**

1. Aby umożliwić obywatelom pełne wykorzystanie praw wynikających z rozporządzenia (WE) nr 1049/2001, Centrum udostępnia rejestr dokumentów. Rejestr będzie dostępny w formie elektronicznej.

2. Rejestr zawiera tytuł dokumentu (w językach, w których jest dostępny), łącznie, w danym przypadku, z innymi przydatnymi informacjami, wskazaniem autora oraz datą ustanowienia lub przyjęcia.

3. Strona zawierająca wskazówki (we wszystkich językach urzędowych) informuje osoby zainteresowane o sposobie, w jaki można uzyskać dokument. Jeżeli dokument został opublikowany, umieszcza się odsyłacz do oryginału dokumentu.

Artykuł 9**Dokumenty z bezpośrednim dostępem publicznym**

1. Postanowienia niniejszego artykułu dotyczą jedynie dokumentów sporządzonych lub otrzymanych po wprowadzeniu rozporządzenia (WE) nr 1049/2001.

2. Poniższe dokumenty są automatycznie wydawane na wniosek oraz, w miarę możliwości, udostępniane bezpośrednio drogą elektroniczną:

- a) teksty przyjęte przez Dyrektora lub Zarząd Centrum, które przeznaczone są do publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* lub na stronie internetowej Centrum;
- b) dokumenty pochodzące od stron trzecich, które już zostały ujawnione przez autora lub za jego zgodą;
- c) dokumenty już ujawnione w związku z uprzednim wnioskiem.

Artykuł 10**Sprawozdania**

Centrum publikuje roczne sprawozdanie za rok ubiegły, w którym umieszcza informacje dotyczące wdrożenia niniejszej decyzji, w szczególności dane statystyczne dotyczące liczby wniosków o udostępnienie dokumentów Centrum, liczbę odrzuconych wniosków o udostępnienie oraz powody odrzucenia, zgodnie z art. 17 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1049/2001.

Artykuł 11**Wejście w życie**

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z mocą od dnia 1 kwietnia 2004 r.

Artykuł 12**Publikacja**

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 13 kwietnia 2004 r.

W imieniu Zarządu
K.-J. LÖNNROTH
Przewodniczący